

Infinitiivin edessä 'to'



1. Substantiivin jälkeen: 'to' + infinitiivi

Onko meillä riittävästi **rahaa ostaa** uusi kannettava tietokone? =



Do we have enough money to buy a new laptop?



Tässä on **avain oven avaamiseen**. =

Here's the key to open the door with.

Mialla oli monia **tarinoita kerrottavanaan** matkansa jälkeen.

Mia had lots of stories to tell after her trip.



2.Adjektiivin jälkeen: 'to' + infinitiivi

Olisi **ihana tavata** sinua taas! =

*It would be **wonderful to meet/see** you again.*



Olimme todella **iloisia kuullessamme** uutisen uudesta työpaikastasi. =

*We were 'really **happy to hear** the news about your new job.*



Et ole **riittävän vanha äänestäaksesi** vaaleissa. =

*You are not **old enough to vote** in the elections.*



3. Pronominin jälkeen: 'to' + infinitiivi

Onko sinulla jotain kerrottavaa minulle? =

*Have you got **something to tell** me?*



Jääkaapissa ei ole mitään syötävää! =

*There's **nothing to eat** in the fridge!*



Minulla on vain tämä sanottavana sinulle: Kasva aikuiseksi!

*I've only got **this to say** to you. Grow up!*



4. Kysymyssanan jälkeen: 'to' + infinitiivi

En kyennyt päättämään, mitä tehdä seuraavaksi.=
*I couldn't decide on **what to do next**.*

Voitteko kertoa minulle, millä bussilla pääsen yliopistolle?

*Can you tell me **which bus to take to the university?***

En tiedä, kuinka kertoisin tämän sinulle.=
*I don't know **how to tell you this**.*

'WHY' on poikkeus:

Why wait till tomorrow?

Why not finish the work now?



5a. Tarkoitusta ilmaiseva verbi: 'to' + infinitiivi

Tulimme tänne katsomaan peliä kanssanne. =
*We came here **to watch** the match with you.*

Soitan sinulle kertoakseni, että hakemuksesi on hyväksytty.
*I'm calling you **to let** you know that your application has been approved.*

Jonathan tuli tänne tavatakseen idolinsa.=
*Jonathan came here (in order) **to meet** his idol.*

Lähden nyt, jotta en myöhästy kokouksesta.=
*I'm leaving now (so as) **not to be** late for the meeting.*



5b Usein muidenkin verbien jälkeen: 'to' + infinitiivi

Päätin mennä tapaamaan isoäitiäni.=

I decided to go to see my grandma.

Veljeni haluaisi tulla rumpaliksi . =

My brother would like to become a drummer.

Evelyn onnistui lopulta läpäisemään ajokokeen. =

Evelyn finally managed to pass the driving test.

Minulla on taipumus saada päänsärky kirkkaista valoista.

I tend to get a headache from bright lights.



6. To + infinitiivi, kun ilmaistaan mielipide passiivissa that-lauseen sijaan

Minun luultiin olevan malli.

It was thought (that) I was a model. =

I was thought to be a model.

Maapallon uskottiin olevan litteä.

It was believed that the Earth was flat. =

The Earth was believed to be flat.

Hänen todistajanlausuntonsa oletetaan olevan totta.

It is assumed that his witness statement is true. =

His witness statement is assumed to be true.



7. To + infinitiivi relatiivilauseen sijaan

- Relatiivilauseen voi korvata 'to + infinitiivillä', jos korrelaattina on
 - superlatiivi
 - järjestysluku
 - first, last, next tai only

*The captain is supposed to be the last man who leaves the ship. =
The captain is supposed to be **the last man to leave** the ship.*

*Mr. Gagarin was the first human who journeyed into outer space.
Mr. Gagarin was **the first human to journey** into outer space.*

*What is the next issue that we must address? =
What is **the next issue to address**?*



HUOM!

- Lisäksi kirjan sivulla 133 listatut spesiaalitapaukset, joissa 'to + infinitiivi' voi korvata lauseen subjektin tai predikaatin!

